



ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE
"LEONARDO DA VINCI"
Segreteria didattica 0444/676125 – 670599
Segreteria amministrativa 0444/672206
Via Fortis, 3 - 36071 Arzignano (VI)
C.F. 81000970244



e-mail: viis00200v@istruzione.it - pec: viis00200v@pec.istruzione.it - sito: www.liceoarzignano.edu.it

Arzignano, 24 agosto 2022

Circolare /Comunicato n.798

/sma

- Agli Alunni e Genitori
classi quarte e quinte
- Ai Docenti interessati



Oggetto: Scuola Superiore Mediatori Linguistici di Vicenza.

Si trasmette come da oggetto la nota allegata.

Cordiali saluti.

La Docente referente
Prof.ssa Luisa Marana

Il Dirigente Scolastico
Dott.ssa Iole Antonella Frighetto

Gentilissimo Istituto,

Con l'a.a. 2022-2023 la Scuola Superiore Mediatori Linguistici di Vicenza celebra un ventennio di eccellenza nella formazione linguistica. Questo ventennio rappresenta un anniversario importante, celebrato con l'ampliamento dell'offerta formativa.

Il percorso formativo della SSML di Vicenza prevede sei piani di studi all'interno del percorso di **Laurea Triennale in Mediazione Linguistica (L-12)**:

- Piano generale
- Lingue per l'azienda e il commercio
- Traduzione multimediale
- Traduzione e letteratura
- Politiche e relazioni internazionali
- Piano trilingue

Accomuna tutti i piani l'obiettivo di portare le lingue scelte al livello minimo C1 e renderle professionalmente operative in tutte le competenze necessarie, offrendo anche una solida base di ordine culturale, letterario, linguistico-tecnico orale e scritto.

Progetti P.C.T.O.

Anche quest'anno, la SSML di Vicenza è lieta di collaborare con tutti gli Istituti Secondari Superiori nell'organizzazione dei progetti P.C.T.O. (ex alternanza scuola-lavoro), che attraverso l'esperienza pratica aiutano a consolidare le conoscenze acquisite a scuola e testare sul campo le attitudini di studentesse e studenti, ad arricchirne la formazione e a orientarne il percorso di studio.

Per conoscere nel dettaglio tutti i progetti, è possibile richiedere un appuntamento telefonico o in sede con la Responsabile di Orientamento chiamando il numero fisso +39 0444 545475 o mobile +39 389 116 2716 o scrivendo al presente indirizzo.

Sperando di farle cosa gradita, le lascio in allegato l'ultimo numero della nostra Newsletter.

Rimango a completa disposizione per qualsiasi richiesta.

Vi ringrazio per la vostra gentilezza e per tutto il vostro prezioso lavoro.

Un cordiale saluto,

Anna Chiara Bassan

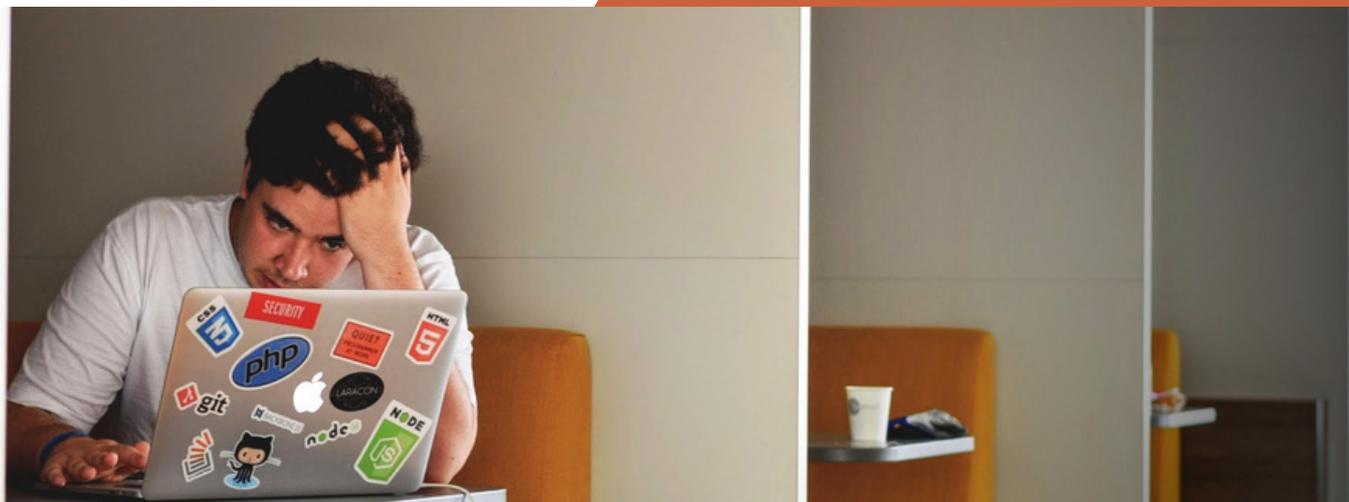
--

Dott. Anna Chiara Bassan

Responsabile Ufficio Orientamento - VICENZA

SSML di Vicenza - FUSP

Le informazioni, i dati e le notizie contenute nella presente comunicazione e i relativi allegati sono di natura privata e come tali possono essere riservate e sono, comunque, destinate esclusivamente ai destinatari indicati in epigrafe. La diffusione, distribuzione e/o la copiatura del documento trasmesso da parte di qualsiasi soggetto diverso dal destinatario è proibita, sia ai sensi dell'art. 616 c.p., sia ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003. Se avete ricevuto questo messaggio per errore, vi preghiamo di distruggerlo e di darcene immediata comunicazione anche inviando un messaggio di ritorno all'indirizzo e-mail del mittente.



Cosa faremo da grandi?

Il percorso di Laurea Triennale (L-12) della SSML di Vicenza | Belluno si concentra su uno studio delle lingue innovativo. I singoli insegnamenti sono tenuti da docenti madrelingua, esperti di settore, con programmi corredati da attività pratiche che permettono, al termine degli studi, di possedere una padronanza delle lingue ad un livello tale da consentire il superamento di qualsiasi prova e selezione inerente la conoscenza delle lingue.

Insomma, chi aspira a fare della conoscenza delle lingue straniere un mestiere, trova nella SSML di Vicenza un'opportunità concreta di riuscita: negli ultimi 20 anni, si sono laureati oltre 400 studenti con un tasso di occupazione del 96% a pochi mesi dal titolo.

Ma concretamente a quanti e a quali sbocchi lavorativi permette l'accesso la Laurea Triennale della SSML di Vicenza | Belluno?

Vediamoli insieme.

Professioni che prevedono l'uso specialistico della lingua italiana

OPERATORI LINGUISTICI PER L'INFORMAZIONE E LA COMUNICAZIONE:

- Giornalista (cronaca, redazione o inviato speciale)
- Referente marketing, pubblicità e pubbliche relazioni

Professioni che prevedono l'uso specialistico della lingua straniera nella mediazione linguistica orale

AREA DELL'INTERPRETAZIONE DI CONFERENZA E DI TRATTATIVA:

- Parlamento Italiano e/o Europeo
- Delegazioni governative
- Poli congressuali (Fiere - Expo)
- Pubblica amministrazione
- Mercato libero (aziende, CdA, ospedali, università, ecc.)

(continua a pagina 2)

Follow Us On Social Media

Professioni che prevedono l'uso specialistico della lingua italiana e delle lingue straniere con competenze trasversali

AREA DEL SEGRETARIATO DI DIREZIONE:

- Nelle pubbliche istituzioni (Regioni, Province, Comuni, Cortei dei Conti, Assessorati, Prefetture)
- Imprese multinazionali

AREA DELLA COMUNICAZIONE:

- Strutture ospedaliere (consulenza al personale sanitario, accompagnamento e facilitazioni nei colloqui al pronto soccorso, accoglienza dell'utenza straniera)
- Consulenza alla Pubblica Amministrazione in ambito giuridico, per i Tribunali e/o le Forze dell'Ordine (intercettazioni telefoniche, interrogatori e processi internazionali)
- Strutture preposte al sociale (accoglienza degli utenti stranieri ed affiancamento nel processo di inclusione sociale)
- Strutture pubbliche come Uffici di Collocamento, Agenzie per l'Impiego ed Agenzie del Lavoro



22 AGOSTO - 28 AGOSTO 2022



AREA TURISTICO/IMPRENDITORIALE:

- Nelle imprese: incontri, viaggi di affari, visite aziendali, accompagnamento delle delegazioni straniere in visita, presentazione del prodotto e gestione del marketing aziendale
- Nel turismo: strutture ricettive, promozione del prodotto turistico, organizzazione e promozione del turismo territoriale (nazionale e internazionale), Aziende di promozione turistica, agenzie viaggi

AREA DEL PROJECT MANAGEMENT:

- Gestione delle manifestazioni fieristiche e congressuali
- Organizzazione di grandi eventi
- Gestione delle collaborazioni internazionali
- Marketing internazionale

AREA DELL'I.C.T.:

- Resocontista: trattamento automatico del linguaggio attraverso l'uso di software per il riconoscimento vocale
- Sottotitolatore (Traduttore audiovisivo)

Sede di Vicenza: orientamento.vi@fusp-edu.it

Sede di Belluno: orientamento.bl@fusp-edu.it

Follow Us On Social Media



@SSML_Vicenza |
@ssmlbelluno



Scuola Superiore
per Mediatori Linguistici
di Vicenza | Belluno



VICENZA

OPEN DAY
3.09.22

TEST
ACCERTAMENTO
10.09.2022

OPEN DAY
1.09.22

TEST
ACCERTAMENTO
10.09.2022

BELLUNO

Laurea Triennale in Mediazione Linguistica (L-12)

- Piano generale
- Lingue per l'azienda e il commercio
- Traduzione multimediale
- Traduzione e letteratura
- Politiche e relazioni internazionali
- Piano trilingue

Tutti i piani sono accomunati dall'obiettivo di condurre al conseguimento di un livello C1 in almeno due lingue con una solida base anche di ordine culturale e letterario, oltre alle competenze linguistico-tecniche orali e scritte sorrette da adeguato inquadramento metalinguistico.

Per informazioni

Vicenza orientamento.vi@fusp-edu.it

tel. +39 0444 545475

Belluno orientamento.bl@fusp-edu.it

tel. +39 0437 291605

Follow Us On Social Media



@SSML_Vicenza |
@ssmlbelluno



Scuola Superiore
per Mediatori Linguistici
di Vicenza | Belluno



VICENZA | BELLUNO

SSML di VICENZA | BELLUNO Eventi della Settimana

18a edizione - anno accademico 2022-2023

Master traduzione letteraria–editoriale dall'arabo

Da alcuni anni, è ormai consolidato l'interesse nei confronti della produzione in lingua araba, sia essa letteraria, sia essa di tipo editoriale in generale.

Ma la traduzione scritta (quella, in breve, volta all'ampia diffusione) necessita ancora di approfondimenti in termini di standardizzazione di norme traduttive, analisi e comparazioni testuali, fonti di consultazione e così via.

L'idea fondamentale che guida il Master in Traduzione editoriale–letteraria dall'arabo della SSML di Vicenza è la costante necessità di formare professionisti in grado di applicare al binomio linguistico arabo-italiano quanto di più aggiornato esista in termini di studio e pratica della traduzione.

Scopri nel dettaglio la 18a edizione scrivendo a master.vi@fusp-edu.it, oppure telefonando al numero +39 0444 545475 - www.ssml.eu

TEST DI ACCERTAMENTO a.a. 2022-2023
sabato 17.09.22 ore 10.00 – ONLINE
sabato 15.10.22 ore 10.00 – ONLINE
sabato 25.02.23 ore 10.00 – ONLINE

22 AGOSTO - 28 AGOSTO 2022



Follow Us On Social Media



Scuola Superiore
per Mediatori Linguistici
di Vicenza | Belluno



VICENZA | BELLUNO

SSML di VICENZA | BELLUNO Eventi della Settimana

20a edizione - anno accademico 2022-2023

Master traduzione editoriale e tecnico- scientifica inglese-italiano

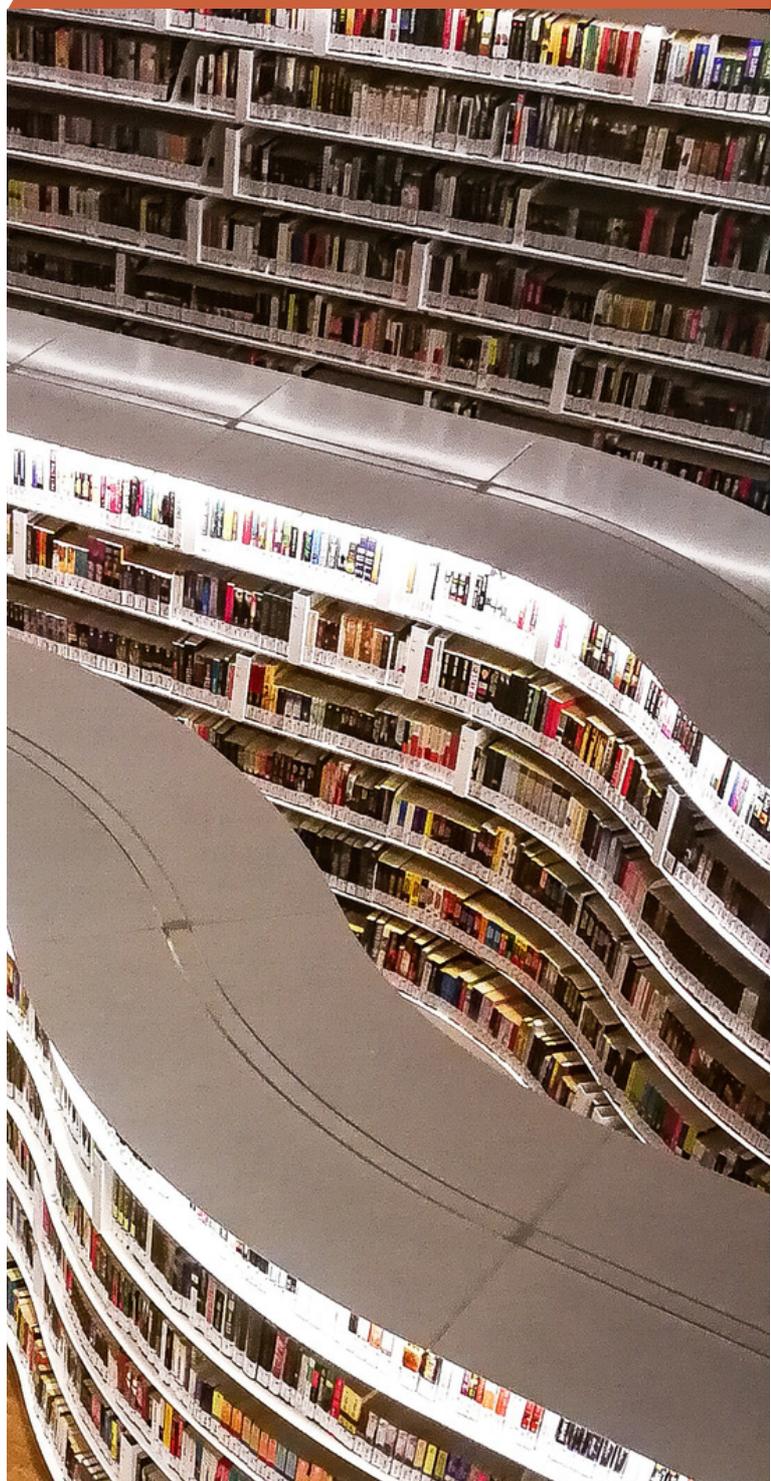
Nel mondo moderno, cresce sempre più la necessità di professionisti linguistici che con le loro competenze mirate possano permettere o facilitare la comunicazione, orale o scritta, fra lingue e culture diverse.

Il Master in Traduzione editoriale e specialistica dall'inglese, organizzato dalla Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Vicenza, è rivolto a persone in possesso di laurea quadriennale o triennale, o già operanti nel campo della traduzione, o che comunque siano in possesso di competenze linguistiche tali da permettere la fruizione ottimale delle lezioni, e che desiderino acquisire le competenze necessarie per affrontare in maniera altamente professionale la traduzione di testi di argomento specialistico destinati all'editoria o alle imprese.

Scopri nel dettaglio la 20a edizione scrivendo a master.vi@fusp-edu.it, oppure telefonando al numero +39 0444 545475 - www.ssml.eu

TEST DI ACCERTAMENTO a.a. 2022-2023
sabato 17.09.22 ore 10.00 – ONLINE
sabato 15.10.22 ore 10.00 – ONLINE
sabato 25.02.23 ore 10.00 – ONLINE

22 AGOSTO - 28 AGOSTO 2022



Follow Us On Social Media



Scuola Superiore
per Mediatori Linguistici
di Vicenza | Belluno



VICENZA | BELLUNO

SSML di VICENZA | BELLUNO Eventi della Settimana

12a edizione - anno accademico 2022-2023

Master traduzione editoriale e tecnico- scientifica tedesco-italiano

Nel mondo moderno, cresce sempre più la necessità di professionisti linguistici che con le loro competenze mirate possano permettere o facilitare la comunicazione, orale o scritta, fra lingue e culture diverse.

Il Master in Traduzione editoriale e tecnico-scientifica dal tedesco, ha l'obiettivo di fornire strumenti adeguati per un'appropriazione di tecniche di traduzione che permettano di affrontare in maniera flessibile, autonoma e competente le richieste di un mercato e di un pubblico sempre più variegato ed esigente.

Scopri nel dettaglio la 12a edizione scrivendo a master.vi@fusp-edu.it, oppure telefonando al numero +39 0444 545475 - www.ssml.eu

TEST DI ACCERTAMENTO a.a. 2022-2023
sabato 17.09.22 ore 10.00 – ONLINE
sabato 15.10.22 ore 10.00 – ONLINE
sabato 25.02.23 ore 10.00 – ONLINE

22 AGOSTO - 28 AGOSTO 2022



Follow Us On Social Media



Scuola Superiore
per Mediatori Linguistici
di Vicenza | Belluno